



身為市長辦公廳移民事務處(MOIA)局長，本人很高興能為紐約市移民服務並有機會與卓越的機構合作來幫助有需要的移民。

若紐約稱為世界之都，正因為它有着精力充沛及追求夢想的移民的子孫后代。

移民佔紐約市人口的 36% 及佔 43% 的勞動力。他們繼續激勵歷史的長久發展，刺激經濟及造就充滿活力的社區。

紐約市總象磁鐵般吸引着追求美好生活的移民 但在紐約市如此複雜的城市中找尋正確的方向指南就往往嚇壞了新來者，特別對不會講英文的人仕。

在市長辦公廳移民事務處(MOIA)，我們服務於保證移民能得到市府各種服務的權利，我們並與民眾，宗教及商業領袖會面以商談移民社區的需要。我們指導市府各部門與移民網絡系統聯絡，分佈有關資詢及解決移民問題還與公共及私人機構一起為移民利益而共同合作。

我們一起努力以達成幫助在紐約的移民走向成功的共同目標。

任务

市長辦公廳移民事務處制定憲章，並促進移民踴躍參與市民事，經濟及文化生活。



請看 MOIA

這些是市長辦公廳移民事務處(MOIA)幫助移民的方法:

- 与市府各机构高級官員舉行會議以增強移民得到市服务的權利.
- 組織市周年歷史紀念周以表彰移民對社会的貢獻.
- 与任务組聯盟共同參與有關移民詐騙, 兒童福利, 家庭教育及其它問題.
- 与移民社區共同合作幫助解决移民母國因自然灾害的救助及恢复工作.
- 宣傳關於行政命令第 41 章, 多員化移民抽獎, 移民服务及向媒介宣傳對移民社區有關联的問題.

*彭博市長發行行政命令第 41 章以促進紐約市民, 包括移民在內能得到各种城市服务的權利.

怎样才獲得幫助呢

若您是紐約市移民, 我們能幫助您們

- 幫助鑒別您能得到哪种市府服务的權利;



- 通過能講母語員工的帮助，尋求社區組織的協助来解决您的需要；
- 得到有关您申請入籍美國公民的消息（過去稱為 INS）。

若您属于社區性的移民服务機構，我們能帮助您們

- 找到适当的政府機構給您的推介及资源；
- 安排与政府官員會談以制定社區政策；
- 在各政府機構中尋找使用不同語言之員工。

若您属紐約市政府機構，我們能帮助您們：

- 商討受惠于移民社區的完善政策及策略；
- 鑒別特為移民社區服务的主要社區組織；
- 帮助您通过語言中心員工的帮助得到适当的傳話員及翻译員及帮助您員工加入語言中心。





市长

辦公廳移民事務處

(MOIA)

Michael R. Bloomberg, 市长

Guillermo Linares, 局长





紐約市

市長辦公廳移民事務處 (MOIA)

100 Gold Street, 2nd Floor

New York, NY 10038

<http://www.nyc.gov/immigrants>

傳真: (212) 788-9389

請電 311 查詢所有市府及各机构的服务



紐約是一個講超過 120 種語言的城市，並且奉行主要宗教信仰；它有着每個國家民族的烹調風味及展示各國民族文化的藝術特色。我們深信全人類都夢想有着美好的生活。紐約市正是這個夢想的紀念碑。我們吸引着成千上萬海外出生的人仕，他們帶着充沛的精力及生命力來到紐約開設生意，扶養家庭，求學，為家庭及自己尋找新生活。



以反映出移民人口對我們城市经济，政治及社会生活的重要性，于 2001 年十一月，市长辦公廳移民事務處把選民采取公民投票纳入紐約宪章。本辦公廳确保移民能得到市府及市府各机构的服务權利。本辦公廳肩负着更重要及更富挑戰性的工作。將近 40% 的紐約人口是在外國出生及 50% 的人在家不讲英文只讲其它語言。我本人親自肩负着將本城市移民融入這个城市在经济和文化生活的各方面的工作。

彭博市长

